

PRZEGLĄD MIESIĄCZY

TYGODNIK

ORGAN SYNDYKATU POLSKICH EKSPORTERÓW
TRZODY I BYDŁA ORAZ POLSKIEGO ZWIĄZKU BEKONOWEGO

Adres Redakcji i Administracji: Krakowskie-Przedmieście 5. Telefon 336-56.

RACHUNEK BIEŻĄCY POWSZECHNY BANK ZWIĄZKOWY W POLSCE WARSZAWA

PRZEDRUK DOZWOLONY ZA PODANIEM ŹRÓDŁA.

TREŚĆ NUMERU:

- R. DREWS. — Eksport bekonów z Polski.
Akcja przemysłu bekonowego w kierunku podniesienia hodowli trzody chlewnej.
Zniżka taryfy dla transportów bydła i trzody.
J. G. — Eksport koniny solonej czy świeżej.
Z węgierskiego rynku bekonowego.
Sytuacja produkcji zwierzęcej w Polsce.
DR. D. — W sprawie racjonalnego pielęgnowania skór surowych.
DR. D. — „Łatanina bez systemu“ w Niemczech.
Uchwalenie austriackiej noweli celnej.
Z węgierskiego rynku trzody chlewnej.
Możliwość importu gęsi do Austrii.
Informacje rynkowe.
Ostatnie wiadomości z rynku bekonowego.

PRZEGLĄD MIEŚNY

TYGODNIK

ORGAN SYNDYKATU POLSKICH EKSPORTERÓW TRZODY I BYDŁA ORAZ POLSKIEGO ZWIĄZKU BEKONOWEGO

R. DREWS, (Bydgoszcz).

(Z komunikatu P. I. E.).

EKSPORT BEKONÓW Z POLSKI

Stosunki w eksporcie bekonów z Polski do Anglii rozwijały się w ostatnim czasie **niepomyślnie**. Ceny na surowiec w Polsce stale wzrastały, w Anglii natomiast ceny za gotowy produkt stale spadały, co przedstawiają następujące cyfry:

a) Koszty za surowiec:
Rynek Poznański z dnia:

| | Notowania na świnie bekonowe | Cena przeciętna | Liczba porównawcza |
|-------------|---------------------------------|-----------------|--------------------|
| 1.VII.1930 | 158 — 164 zł. | 161 zł. | 100% |
| 8.VII.1930 | 170 — 176 zł. | 173 zł. | 107.4% |
| 15.VII.1930 | 188 — 192 zł. | 190 zł. | 118% |

b) Ceny za gotowy produkt:
Rynek Londyński z dnia:

| | Notowania na bekony polskie | Cena przeciętna | Liczba porównawcza |
|-------------|--------------------------------|-----------------|--------------------|
| 27.VI. 1930 | 66 — 80 sh | 73 sh | 100% |
| 4.VII.1930 | 60 — 74 sh | 67 sh | 91.8% |
| 11.VII.1930 | 56 — 74 sh | 65 sh | 89% |

Wynika z tego, że w ciągu 3 tygodni surowiec podrożał w Polsce o 18%, gdy w Anglii natomiast ceny spadły o 11%, co odpowiada różnicy ca 30%.

Obecnie wynoszą koszty własne za gotowy produkt, loco Anglija około sh 83, wówczas gdy w Anglii narazie nie można liczyć się z wyższą ceną przeciętną, jak sh 65 — do 70. Przyczyn tego złego stanu należy szukać w tem, że odczuwamy w Polsce **stały brak świni odpowiednich do uboju na eksport do Anglii**. Liczba świni, nadających się na bekony, jest niewielka, a dostawa świni cierpi obecnie wskutek rozpoczętych żniw. W przeciwieństwie do powyższego uboje w **Danji, Holandji i Szwecji** zwiększyły się, do tego stopnia, że rynek angielski jest **zawalony bekonem**, co pociąga za sobą **zniżkę cen**. Ekspert bekonów, po uwzględnieniu dzisiejszych cen zakupu, połączony jest ze stratą conajmniej sh 15 (na świni 1 Cwt). Mimo wypłacanej przez rząd premii wywozowej, która wynosi tylko okrągłe sh 3/6 per Cwt, eksporter ponosi jeszcze stratę w wysokości około sh 12/—per Cwt. Zupełnie zrozumiałą jest rzeczą, iż przy takim położeniu eksporterzy **stracą możliwość eksportowania**.

Poprawy stosunków nie można się prawie spodziewać, przeciwnie, trzeba liczyć na to, iż w jesieni bieżącego roku nastąpi **dalsze załamanie sprzedaży świni**. Przeprowadzony 1 czerwca 1930 r. spis stanu świni w Niemczech wykazał, iż w tym dniu w porównaniu do tego samego czasu roku ubiegłego było

| | |
|------------------------------------|-------|
| prosiąt o | 22.4% |
| świni młodych do pół roku o | 13.3% |
| świni od pół — 1 roku o | 25.5% |
| ponad 1 rok o | 14.8% |
| macior do hodowli poniżej 1 roku o | 30.5% |
| macior do hodowli ponad 1 r. o | 18.4% |

Na zasadzie tych cyfr należy przypuszczać, że w Niemczech podaż świni, gotowych do uboju, w następujących sześciu miesiącach będzie wyższą o 4—5 **miljonów sztuk**, niż w tym samym czasie roku ubiegłego. Stan świni w **Danji** jest także bezwątpienia znacznie większy, niż przed rokiem. Możemy liczyć, że Danja w ciągu przyszłego roku wywiezie około **1 milj. świni więcej**, niż to uczyniła w ciągu ubiegłego roku. Zwiększona zaś podaż świni będzie miała naturalnie ten skutek, że ceny w **Niemczech i Danji** obniżą się, a temsamem zwiększy się **konsumcja w obu krajach**, jednakże zupełnie jest wykluczona możliwość, aby nadwyżki znalazły całkowicie zbytny na **rynkach wewnętrznych** w Niemczech i Danji. Conajmniej połowa t. zn. 2—3 **miljony świni** muszą być wysłane na **europejskie rynki**, która to ilość naturalnie obniży ogólne ceny. Świnie z **Danji** zostaną prawdopodobnie eksportowane wyłącznie na **rynek angielski**, świnie z **Niemiec** zaleją rynki we **Francji, Austrii i Anglii**.

Jest dość jasnym, że zwiększenie eksportu świni z Polski na południowe rynki zbytu (**Austria i Czechosłowacja**) nie jest możliwym, ponieważ te kraje otrzymują dostateczną ilość towaru z krajów przylegających. Nadwyżka w stanie świni, która ogólnie jest spodziewana jesienią tego roku w **Polsce**, musi być wobec tego oczywiście eksportowana do **Anglii**. Przemysł bekonowy w rozmiarach istniejących obecnie, jest w możliwości w czasie zimnej pory roku wy-

wieść tygodniowo około 15.000 świń do Anglii, jednakowoż eksport ten będzie musiał wytrzymać silne wstrząsy, wskutek niższych cen na bekony. W jesieni bieżącego roku, w którym to czasie bezwątpienia nastąpi nadprodukcja mięsa w Europie, nie można się spodziewać w zimowym półroczu 1930/31 lepszej ceny przeciętnej na polskie bekony, jak sh 60/-per Cwt. Od tej ceny odchodzą jeszcze sh 6/-per Cwt. na koszty transportu morzem oraz na koszty sprzedaży, tak, że eksporter otrzyma netto cenę sh 54/- per Cwt. Przy takiej cenie może eksporter płacić producentowi tylko zł. 1.30 sh za 1 kg. żywej wagi. Po doliczeniu obecnej premii wywozowej — 3/6 per Cwt., zwiększy się cena, którą otrzyma producent na zł. 1.40 za kg. żywej wagi.

W zimowym półroczu 1929/30 wynosiła cena na swinie bekonowe około zł. 2.20 za kg., należy jednak spodziewać się **zniżki cen o 35%** i dlatego istnieje, niestety, obawa, że rolnictwo straci zainteresowanie się hodowlą świń. Ażeby temu na czas zapobiec, co

jest bezwarunkowo koniecznością, ponieważ tylko wówczas da się osiągnąć rzeczywisty rezultat przy eksporcie świń oraz mięsa, byłoby zatem wskazane, ażeby rolnikowi płacono conajmniej cenę zł. 1.50 za kg., co jest jednakże tylko wówczas możliwym, o ile eksport do Anglii otrzyma wystarczającą premję wywozową. Przy cenie zakupu zł. 1.50 za kg., wynoszą koszty własne za jeden Cwt. bekonu sh 66/-, gdy tymczasem liczyć można tylko na cenę przeciętną sh. 60/-, ewentualnie nawet z mniejszą ceną sprzedaży.

Obecna stawka premji sh 3/6 per Cwt. jest zatem niewystarczającą nie tylko obecnie, w którym to czasie straty są znacznie wyższe, lecz także w przyszłości, chociaż jest spodziewana znaczna **zniżka ceny surowca**. Byłoby wskazane, ażeby zamiast obecnej stałej premji, ustalono **ruchomą premję**, której wysokość zostałaby każdorazowo ustalona, tak, aby wówczas eksporter był w możności płacić producentowi zł. 1.50 za kg. żywej wagi.

AKCJA PRZEMYSŁU BEKONOWEGO W KIERUNKU PODNIESIENIA HODOWLI TRZODY CHLEWNEJ

Dnia 26 lipca r. b. odbyła się Konferencja Rady Zarządzającej Polskiego Związku Bekonowego, pod przewodnictwem D-ra Jana Ruckera, przy współudziale przedstawicieli Ministerstw: Przemysłu i Handlu i Rolnictwa, Państwowego Instytutu Eksportowego oraz Związków Hodowlanych.

Przedmiotem obrad były pilne potrzeby przemysłu bekonowego w odniesieniu do hodowli trzody chlewnej.

Jako podstawę do dyskusji, wysłuchano referat Inspektora Polskiego Związku Bekonowego p. Witolda Hanickiego.

W referacie tym referent zaznaczył, że zdolność przetwórcza czynnych i nowopowstałych bekoniarń w kraju, obliczona na przerób 1.200.000 sztuk trzody mięsnej rocznie dla eksportu, nie jest wykorzystana, gdyż w 60% nie znajduje pokrycia w obecnym liczącym się poziomie pogłowia trzody polskiej. Poza to niski poziom rasowy trzody typu bekonowego, utrudnia możliwości zdobycia przez przemysł bekonowy na rynku angielskim stanowiska równorzędnego z konkurencją innych krajów zachodnich, eksportujących bekony.

Traktując potrzebę usunięcia tych trudności, hamujących eksport polski, jako rzecz pilną, autor referatu podał wytyczne programowej akcji w tym kierunku.

Po przeprowadzonej żywej dyskusji, zostało przez konferencję ustalone:

1) Celem powiększenia produkcji trzody beko-

nowej, zmobilizowanie potrzebnego kredytu na zakup 40.000 sztuk macior i odpowiedniej ilości rozplodników płci męskiej, odmian mięsnych rasowo-uszlachetnionych.

2) Rozmieszczenie tego materiału rozplodowego — dokonać na terenach dyslokacji czynnych i nowopowstałych bekoniarń, przetwórczy szynek i wędlin dla eksportu.

3) Powiększenie subwencji na **personalną rozbudowę aparatu instruktorskiego** w zakresie racjonalnego chowu trzody, ześrodkowując działalność instruktorów w otoczeniach bekoniarń.

4) **Wzmożenie akcji kredytowej** P. Banku Rolnego na budowę chlewow dla trzody, odpowiadających wymaganiom higieny i profilaktyki weterynaryjnej.

5) **Dokonanie rewizji obowiązującej Ustawy weterynaryjnej** oraz przepisów wykonawczych w odniesieniu do trzody chlewnej, celem ściślejszego dostosowania ich do wymagań życia gospodarczego.

6) **Powiększenie sił i środków na bardziej intensywnej walce z zakaźnymi chorobami trzody w szczególności z pomorem i wągami.**

Dla opracowania bardziej sprecyzowanego programu w ramach powyższych postulatów powołaną została komisja pod przewodnictwem Prof. Rostalińskiego w składzie Prezydium Rady Zarządzającej Związku Dra J. Ruckera, Dyr. R. Drewsa i pp. T. Basińskiego, W. Hanickiego, Z. Chrzanowskiego i Dyr. Jabłonowskiego.

ZNIŻKA TARYFY DLA TRANSPORTÓW BYDŁA I TRZODY

Z dniem 1 lipca b. r. wprowadziły Niemcy taryfę wyjątkową dla transportów bydła, świń, cieląt i owiec.

Taryfa niemiecka przewiduje przy eksporcie

30%-ową **zniżkę przewoźnego obowiązującego obecnie**, tak że przy nadaniu wagonu z którejkolwiek stacji niemieckiej za granicę stawka przewoźnego **zmniejsza się o 30%**.

EKSPORT KONINY SOLONEJ CZY ŚWIEŻEJ

Wywóz koniny z Polski odbywa się pod dwiema postaciami: w stanie **świeżym** i **solonym**. Mięso końskie w stanie **świeżym** stanowi gros naszego eksportu, gdyż obejmuje on blisko **99% wywiezionego mięsa polskiego**. Jak widać z powyższego mięso końskie solone i przetwory z niego (wędliny) stanowią minimalny odsetek, który faktycznie odpowiada tylko pewnym drobnym tytułom próby wysyłanym transportom pionierskim.

Rozważając zagadnienie, jaki wywóz koniny byłby bardziej pożądany, czy mięsa końskiego w stanie **świeżym**, czy **solonym**, musimy zwrócić uwagę na rezultaty, względnie możliwości eksportu naszego na rynki zagraniczne. Mięso końskie w stanie **świeżym** kieruje się przede wszystkim na **rynek belgijski**, nieco tylko idzie go na rynki **niemiecki i czeski**, przy czym zauważyć należy, że udział Belgii stanowi blisko **90%**. Geneza wywozu mięsa końskiego datuje się od niedawna i co ciekawsze bynajmniej nie zawdzięcza swego początku **inicjatywie polskiej**, lecz przeciwnie powstała ona na skutek założenia na terytorjum Polski w kilku miejscowościach **agentur belgijskich firm eksportowych**. Później dopiero zachęcenie przykładem obcych, niektóre firmy polskie poszły w ich ślady i rozpoczęły **na własną rękę wywóz koniny na rynek belgijski**. Niestety brak doświadczenia, nieznajomość rynku belgijskiego, trudności transportowe oraz szykany władz weterynaryjnych kraju odbiorczego, — to wszystko przyczyniło się do likwidacji poczynań polskich firm do tego stopnia, że dzisiaj prócz wyżej wspomnianych **agentur obcych** tylko **jedna czy dwie firmy polskie** wywożą mięso końskie na rynek belgijski i to sporadycznie. Nie mniej jednak zaznaczyć należy, że polskie oddziały firm belgijskich mimo lepszych warunków eksportu nie korzystały z możliwości wywozu koniny z Polski w takiej mierze, w jakiej podaż konia rzeźnego w Polsce kazała przypuszczać. Na to stanowisko agentur belgijskich wpłynął **kryzys rynku belgijskiego**, spowodowany nadmierną podażą **świeżego mięsa końskiego angielskiego**, który pojawił się zwłaszcza w tym roku w niezwykle dużych ilościach w doborowej jakości po bardzo niskich cenach.

Jak długo w Polsce odbywała się odbudowa pogłowia koni po stratach i zniszczeniach wojennych, jak długo krajowy rynek pozostawał pod znakiem równowagi to znaczy, gdy roczny przychówek koni pokrywał w całości własne zapotrzebowanie kraju, tak długo zagadnienie wywozu mięsa końskiego zagranicę było jedynie rozpatrywane i analizowane z punktu widzenia statystyki. Lecz już ubiegły rok wykazał **nadmiar koni w Polsce**, co w roku bież. wystąpiło w **jeszcze ostrzejszej formie**. Trudność zbytu koni na rynku wewnętrznym zachwiała poprzednią równowagę rynku, wzmożona podaż koni wywołała **spadek ich ceny**, a oba te czynniki razem postawiły **rentowność koni pod znakiem zapytania**, gdyż kapitał otrzymany z tytułu sprzedaży konia nie pokrywał w znacznej części wyłożonych wydatków na jego wychowanie i utrzymanie. Równocześnie na

rynku dała się zauważyć **duża ilość koni, zdalnych jedynie na ubój**.

Powyższe względy, a zarazem słaby i stale zmniejszający się **eksport koni żywych** zwróciły uwagę zainteresowanych sfer w kierunku umożliwienia wywozu nadmiaru koni również pod postacią mięsa końskiego **świeżego** czy też konserwowanego, względnie **przerobionego**. Na fakt powyższy zwróciły również uwagę czynniki miarodajne, a między innymi **Państwowy Instytut Eksportowy**, który przy współudziale placówek zagranicznych przeprowadził badania w szeregu państw w celu ustalenia czy mięso końskie z Polski znalazłoby na nich zbył. W wyniku tej analizy koniunktur otworzyły się pewne perspektywy, a mianowicie następujące: konina polska znalazłaby zbył na rynku **czechosłowackim, włoskim, holenderskim, francuskim i szwedzkim**. Do krajów tych poza rynkiem szwedzkim i częściowo holenderskim mogłaby być sprzedawana jedynie konina **świeża**, ale równocześnie zauważyć trzeba, że z rynków tych jedynie rynek francuski niestety narazie dla polskiej koniny zamknięty jest na tyle korzystnym, że opłacałoby się poczynienie najdalej idących stałych inwestycji. Inne rynki zaś mogłyby być brane pod uwagę jedynie **konjunkturalnie i czasowo**. Pozatem są naogół mało rentowne. Pozostałby więc wywóz koniny w stanie **solonym**. Ten gatunek mięsa końskiego z kilku względów zasługuje na poparcie przy wywozie, a przede wszystkim nie ulegając wpływom atmosferycznym, przekreśla odrazu wszystkie trudności i ujemne strony długotrwałego transportu, którego wpływ nie redukuje nawet posługiwanie się **wagonami-lodowniami** z powodu braku w nich wentylatorów, a wagonów chłodni w Polsce niema. Ta zaleta wykorzystania długotrwałości transportu może być wykorzystana przy **naszej ekspansji zamorskiej**, z którą się łączą przecież takie momenty, jak transport do portu, przeładowanie na okręt, transport morski, przeładowanie w porcie przeznaczenia i ponowny ewentualny transport do miejsca konsumcji.

Badania wykazały, że mięso końskie **solone** znalazłoby zbył narazie przede wszystkim na rynku **szwedzkim** oraz w znacznych ilościach w **Holandji**. Szwecja sprowadza rocznie ca. **700 tonn koniny solonej** wartości około **600.000 koron**. Głównym i jedynym dostawcą tego artykułu są **Stany Zjednoczone**, gdyż dowóz z innych krajów może być zupełnie nie brany pod uwagę. Artykuł ten znajduje chętnych nabywców w **północnych prowincjach Szwecji**, wśród ich ubogich mieszkańców. Szwedzko - Polska Izba Handlowa w Sztokholmie informuje, że tamtejsi importerzy chętnie nabywaliby dla swoich celów **koninę polską**, o ile by ona tylko odpowiadała takim samym warunkom i sposobom przygotowania, jakie stosują **eksporterzy amerykańscy**. Nie wchodząc w szczegóły, mięso końskie poćwiartowane w kawałki **cztero-kilowe**, odpowiednio nasolone winno się znajdować w **6% solance** w **beczkach** o zawartości ca. **210 kg**. Przeciętne ceny rynkowe szwedzkie tak spreparowanej koniny wahają się od **90 do 98 öre**

to jest około 2.20 do 2.30 zł. za kg. Jeśli weźmiemy pod uwagę, że przeciętne ceny koniny świeżej importowanej na rynek belgijski wahają się od 2.50 do 2.75 fr. b., to już ten argument poza wyżej wyluszczonej przemawia za modyfikacją naszego wywozu koniny. Tak samo zupełnie ceny koniny solonej na rynku holenderskim są znacznie wyższe od koniny świeżej.

Reasumując rzucone uwagi na temat, jaki wywóz koniny ma większą przyszłość, który z nich winien być bardziej popierany, widzimy, że dzisiejszy układ koniunktur rynkowych przemawia za propagowaniem i stosowaniem w praktyce raczej wywozu koniny solonej niż świeżej. Naturalnie nie wyklucza to bynajmniej dalszego wywozu mięsa końskiego świeżego, jeśliby tylko rynek francuski ze swojimi

rokującymi przyszłość perspektywami się otworzył. Dodać należy, że wywóz koniny w stanie solonym, biorąc pod uwagę dosłownie treść rozporządzenia z dnia 9-go stycznia b. r. odnośnie zwrotu cel za wywiezione przetwory mięsne, może również korzystać z tak wielkiej pomocy, jaką jest premia eksportowa z tytułu zwrotu cła w wysokości 15 zł. od każdych 100 kg. wywiezionych zagranicę. Wprawdzie dotychczas wywóz koniny solonej nie korzystał z pomocy w tej formie, tem niemniej jednak, mając na uwadze załamanie się eksportu koniny, trwającą od szeregu lat zniżkę cen, co wszystko świadczy o zbliżającym się kryzysie hodowli koni, można przypuszczać i rokować nadzieje, że i ta gałąź eksportu, tak koniecznie potrzebująca pomocy, będzie mogła korzystać z dobrodziejstwa zwrotu cła. J. G.

Z WĘGIERSKIEGO RYNKU BEKONOWEGO

Sprawozdanie Konsulatu R. P. w Budapeszcie przynosi nader interesujący głos dziennika węgierskiego *Magyar Kereskedök Lapja* na temat stosunków na tamtejszym rynku bekonowym. Dziennik ten pisze: Od pewnego fachowca angielskiego otrzymaliśmy w tym tygodniu list, w którym donosi on, że w czasie międzynarodowych targów w Budapeszcie zwiedził pawilon rolniczego instytutu eksportowego i widział tu dwa wzory bekonu węgierskiego, z których jeden był zaopatrzony w napis, wskazujący na *należyta jakość bekonu*, drugi zaś był oznaczony jako towar *nieodpowiedniej jakości*. Fachowiec angielski stwierdził jednak, że nawet i najcieńsza warstwa tłuszczu bekonu, wystawionego jako dobry, wynosiła 7 — 8 cm., bekon zaś taki nawet i przy najlepszych cenach nie może być sprzedany na lepszych warunkach, aniżeli bekon *sześciorzędnej wartości*.

Rzecz ta nie jest dla nas obcą. Od dawna już wiemy, że bekon eksportowany dziś do Anglii, rynek ten nam *tylko psuje* i gdyby się ziścił plan znakowania tego produktu *marką państwową*, to rynek angielski może dla nas *raz na zawsze przepaść*.

Dzisiejszy eksport bekonów i wszystko to, co w związku z tym eksportem się dzieje, oznacza korzyść jedynie dla *Anspachera*, który otrzymuje od Państwa *premię eksportową bez względu na to, czy eksport jest połączony dla*

niego z zyskiem, czy nie. Anspacher eksportuje dziś tylko *świnie tłuszczowe* i, jakkolwiek towar ten jest na rynku angielskim najgorzej płacony, on mimo to sownie zarabia, gdyż w Anglii płać dziś i za najgorszy towar tyle, że eksport bezwarunkowo się opłaca. Gdyby Anspacher eksportował towar mięsny, to na tem by niewątpliwie stracił, towar ten bowiem jest u nas zbyt drogi, a i rozpiętość cen nie jest tak wielka, aby się opłacało zajmować się eksportem towaru mięsnego. Interes Państwa wymagałby zmuszenia Anspachera do eksportowania *towaru pierwszorzędnego* i według zdania fachowców tylko taki eksport zasługiwałby na wsparcie ze strony Państwa. W Polsce wypłaca się również premje eksportowe, jednak tylko wówczas, jeżeli eksporter udowodni, że poniósł stratę przy eksporcie. Państwo polskie osiągnęło w ten sposób to, że eksporterzy wywożą niekiedy towar nadzwyczaj dobrej jakości, przyczyniając się w tej drodze do polepszenia marki polskiej na rynku londyńskim, niekiedy ponoszą stratę, wówczas są wynagradzani premją eksportową.

Na Węgrzech natomiast wytworzyła się taka sytuacja, że Anspacher zarobił w listopadzie i grudniu 200.000 pengö, z czego 100.000 p. przypada na właściwy zysk, resztę zaś stanowi *dar narodowy*, wypłacony firmie w postaci premji. Rychła zmiana tego stanu rzeczy — konkluduje dziennik — leży w interesie Państwa.

SYTUACJA PRODUKCJI ZWIERZĘCEJ W POLSCE

Instytut Badania Koniunktur Gospodarczych i Cen w lipcowym zeszycie „Koniunktury Gospodarczej” w następujący sposób ocenia położenie produkcji zwierzęcej w Polsce:

Czerwiec był miesiącem **znacznego pogorszenia w położeniu rynków mięsnych**; w pierwszej połowie lipca osłabł wprawdzie, a na niektórych targowiskach ustał **zniżkowy ruch cen zwierząt**, ale nie nastąpiła także **poprawa**. Nie daje się dotąd zauważyć ani w zakresie bydła, ani trzody chlewnej **zwiększenie podaży**, dotychczasowe więc przeciążenie rynku wynika głównie ze **zmniejszenia zakupów**, zwłaszcza dla celów eksportowych. Wywóz trzody wzrósł

wprawdzie w czerwcu do 52 tys. sztuk w porównaniu z 39 tys. szt. w maju i kwietniu, jednakże pozostał o połowę niższy niż w miesiącach letnich 1928 r. **Wyjątkowo silny spadek cen bekonów na rynku angielskim hamuje dalszy rozwój tej gałęzi eksportu**. Nie ustaje również **dumping konkurencyjnego wywozu niemieckiego świń żywych**. **Wzmoczenie podaży nierogacizny i dalsze obniżenie się cen może nastąpić w pierwszej połowie jesieni**, natomiast dla bydła, którego ceny obecne już muszą być uważane za **nader niskie**, przewidywanie dalszego ich ruchu jest wielce utrudnione.

W SPRAWIE RACJONALNEGO PIELĘGNOWANIA SKÓR SUROWYCH

Na zebraniu związku rzeźników Rzeszy niemieckiej, odbytem w Magdeburgu wygłosił saski mistrz rzeźnicki Buve z Lipska referat na temat szkód, jakie ponosi przemysł rzeźnicki z powodu nieracjonalnego zdejmowania i pielęgnowania skór.

Z tego bardzo ciekawego referatu pozwałam sobie przytoczyć kilka ważniejszych ustępów.

Referent stwierdził, że od roku 1928 sytuacja na rynku surowca skórzanego jest rozpaczliwa. Prawie stała zniżka cen, z małymi tylko przerwami — jest typowym zjawiskiem już od połowy tego roku, a obecny poziom cen uważa należy za katastrofalny.

Ceny obecne są o wiele niższe od poziomu notowanego w czasie przedwojennym, co ilustruje następująca tablica: np. na aukcji skórnej w Lipsku płacono za kg. skóry w wadze od 50 — 59 funtów:

| | w marcu 1930 r. | w r. 1913 | mniej w r. 1930 |
|-----------------------------------|-----------------|------------|--------------------------------|
| wołowe | RM. 0,50 | — RM. 0,80 | — około 38% |
| krowie | „ 0,49 | — „ 0,87 | — „ 43% |
| z buhajów | „ 0,46 | — „ 0,71 | — „ 35% |
| cielęce (w wadze od 9 — 15 funt.) | „ 0,90 | — „ — | — „ 27% (w porównaniu z r 1924 |
| owcze | „ 0,49 | — „ 0,53 | — „ 8% |

przyczem nie została wzięta pod uwagę mniejsza wartość marki niemieckiej.

Przyczyny tego zjawiska są łatwie do wytłumaczenia a mianowicie wywołało je przede wszystkim zmniejszone zapotrzebowanie surowca przez przemysł skórny, a następnie wpływ mody, która nakazuje zastępowanie w przemyśle obuwniczym skóry rozmaitymi namiastkami (tomaso zauważyć można w przemyśle samochodowym), zredukowane zapotrzebowanie na pasy pędne w przemyśle maszynowym, który stara się o zastąpienie pasów bezpośredniem łączeniem kół popędowych, ciężkie ogólne położenie gospodarce, brak kapitału, przeciążenie podatkowe, zwiększenie ciężarów socjalnych, wysokie wynagrodzenie sił roboczych, a zmniejszenie czasu pracy i t. p. Wszystko to stało się przyczyną, że wystąpiły obok kryzysu cen takie trudności zbytu, mimo, że niski poziom cen zdawałby się zachęcać do wzmożonego używania skór przez wszystkie nią zainteresowane gałęzie przemysłu. W takich warunkach nie można się dziwić, że nabywcy grymaszą i przy wyborze surowca żądają pierwsiorzędnej jego jakości, t. j. skór pozbawionych wszelkich błędów i nieuszkodzonych, a przeciwnie za karygodne wprost trzeba uznać twierdzenie mniej przezornych przemysłowców, że przy małej wartości skóry fakt, czy są one mniej lub więcej uszkodzone nie gra żadnej roli.

Przeciwnie w obecnej sytuacji należałoby zdejmowanie skór posiadać doniosłe znaczenie. Każdy, kto umie rachować, może się z łatwością przekonać, ile strat ponosi gospodarstwo narodowe przez nieodpowiednie obchodzenie się ze skórami.

Referent przeprowadził obliczenia, z których wynika, że środkowoniemiecki związek kupców skór, do którego należą: Saksonja, Turyngja i Hesja, sprzedaje na aukcjach rocznie około 800.000 sztuk skór (bydlęcych ciężkich, 1.200.000 sztuk skór cielęcych, 500.000 skór owczych, t. j. razem około 2.500.000 sztuk. Doświadczenie wykazało, że w tej ilości znajduje się od 40 do 50% skór uszkodzonych. Szkody te powstają już to przez nieostrożne zdejmowanie skór przy uboju, już to z powodu gza bydłeciego, już też skutkiem uchybień w ciągu transportu. Ponieważ za skóry uszkodzone uzyskuje się cenę od 3 — 5 fenigów na 1 funcie niższą przedstawia to stratę przy skórze krowiej (w wadze około 60 funtów) razem Mk. 2.40 na sztuce. Uwzględniając, że skóry cielęce i baranie ulegają mniejszym uszkodzeniom można tę stratę na całości sprzedawanych skór zredukować do Mk. 2.— na sztuce, czyli przy 2.500.000 skór sprzedawanych na aukcjach urządzanych przez środkowo - niemiecki związek kupców skór traci się rocznie około 5 milionów Mk.

Przykład jednostkowy jest jeszcze bardziej wpadający w oczy, jeśli bowiem większe przedsiębiorstwo rzeźnicze poddaje ubojowi tygodniowo 50 sztuk bydła rogatego i uzyskuje przytem 50% skór uszkodzonych, to mnożąc 25 skór tygodniowo przez zmniejszoną ich wartość skutkiem uszkodzenia o Mk. 2.40 otrzymuje się stratę Mk. 60 tygodniowo, t. j. Mk. 3120 rocznie a w ciągu lat 10-ciu sumą Mk. 31.200.—, która to suma może stanowić jakieś takie zabezpieczenie na starość.

Stąd wynika, że należy czeladź niemiecką i robotników zajętych przy uboju należycie wychowywać i zwracać im uwagę na konieczność ostrożnego zdejmowania skór przez wytykanie wszelkich usterek, a nawet przez potrącanie szkód z wynagrodzenia za pracę.

Należy również, działać wychowawczo na producentów, t. j. przy zakupnie materiału rzeźnego potrącać z ceny wartość straty, jaką można z góry przewidzieć, jeśli zauważy się uszkodzenia skóry, wywołane biciem, okaleczeniami, odleżynami z powodu oszczędzania ściółki i t. p.

Wszystkie te uwagi referenta można by, a raczej należałoby zastosować u nas tem więcej, że zaniedbania nasze pod tym względem są jeszcze większe.

„Dr. D.“

„ŁATANINA BEZ SYSTEMU“ W NIEMCZECH

Pod tytułem „Łatanina bez systemu“ (Systemloses Flickwerk) pojawiła się broszura, w której dr. Wilbrandt omawia szczegółowo sprawę kryzysu rolniczego i racjonalizacji produkcji w Niemczech.

W broszurze tej znajduje się między innymi ustęp, w którym autor wypowiada twierdzenie, że dotychczasowa polityka rolnicza ze wszystkimi swojemi środkami pośredniego i bezpośredniego popierania rolnictwa przyczynia się najwyraźniej do **utrzymania producenta przy dotychczasowym systemie gospodarowania**, na tym samym poziomie wiadomości fachowych kierowników oraz na dotychczasowym poziomie **kosztów produkcji**, zamiast skierować swe wysiłki, do zwiększenia sił twórczych i zastosować w rolnictwie najnowocześniejsze systemy gospodarczego i technicznego postępu. Wobec tego — zdaniem autora — polityka gospodarcza rządu niemieckiego posiada wszelkie cechy „łataniny bez systemu“.

„Rezerwę produkcyjną“ t. j. ukrytą energję potencjalną, którą mogłoby rolnictwo niemieckie wydobyć i zużytkować przez celowe zastosowanie środków racjonalizujących i standaryzujących produkcję określa dr. Wilbrandt na **800 — 900 milionów RM** przy produkcji **mleka**, na **270 — 400 milj. Mk.** przy produkcji **drobiowej** a na **300 — 500 milj. RM.** przy **hodowli trzody**.

Przez wzmożone użycie azotu, lepsze wyzyskanie nawozu stajennego, praktyczniejsze konserwowanie odpadków pasz uzyskiwanych przy produkcji buraków i t. p. mogłoby rolnictwo niemieckie zaoszczędzić okragło **1,3 miliardów RM. rocznie**.

Czasopismo „Der Landwirtschaftliche Pressedienst“ wyraża się o wyżej wymienionej broszurze i twierdzeniach dr. Wilbrandta w sposób następujący:

„Zapatrywanie wyrażone przez autora podziela ją szerokie koła rolnictwa niemieckiego, które nie odczuwa dotąd poprawy rentowności swych gospodarstw na skutek jakichkolwiek pociągnięć polityki agrarnej rządu niemieckiego stosowanych do dziś w ciągu czterech ostatnich lat“.

Znamiennem jest, że także sfery przemysłowe niemieckie solidaryzują się z wyżej wyrażoną opinią, dodając ze swej strony, że powinny się do niej zastosować władze rządowe, dzierżące w swych rękach politykę rolniczą państwa, które dotąd za jedyny skuteczny środek popierania rolnictwa uważają **wysokie cła i subwencje**.

Mojem zdaniem należałoby dodać do tej ostatniej opinii paradoksalność jeszcze dwóch dalszych środków, które stosuje rząd niemiecki, a mianowicie niebywałą dotąd politykę **dumpingu na rynkach zagranicznych** i rozmaite często niczem nieuzasadnione **zakazy przywozu surowców zagranicznych**. Czy polityka taka da się utrzymać na dłuższą metę należy wątpić, temwięcej, że **zbyt silnie angażuje fundusze**, jakimi dysponuje skarb państwa.

Że tak jest istotnie świadczyłby między innymi fakt złożenia przez **sześć partij politycznych** wniosku do Reichstagu, mocą którego rząd miałby prawo przy **stosowaniu zwrotu cła od mięsa wieprzowego surowego i przerobionego określać pewne warunki**. Świadczyłby o tem także fakt, że sam minister Schiele, widząc prawdopodobnie, że popieranie eksportu bydła rogatego, owiec i świń w stanie żywym i bitym przez **olbrzymie premje eksportowe** może niebawem wyczerpać przeznaczone na ten cel fundusze państwowe, zaczyna się cofać, gdyż **uznał już wywóz świń za zbyt wielki w stosunku do posiadanych środków na cele premjowania** i jak donosi niemiecka fachowa prasa rzeźnicza, nosi się z zamiarem **cofnięcia premji wywozowych (zwrotu cła) przy wywozie prosiąt**, których eksport uważa za zbyt silny. Pozatem w programie min. Schielego leży „**koncepcja eksportu świń**“ — co jednak pod tem wyrażeniem p. Schiele rozumie trudno powiedzieć. Najprawdopodobniej chodzi tu o **pewne ograniczenie w wypłacie zwrotu ceł przy wywozie trzody z powodu wyczerpania funduszy**, co byłoby równoznaczne z cofnięciem się wywozu niemieckiego, który **bez premij nie miałby widoków powodzenia**.

Polityka agrarna rządu niemieckiego wywołuje niezadowolenie także w sferach drobniejszego rolnictwa, mianowicie „**Reichsbauernbund**“ wniósł na ręce kanclerza Rzeszy i związkowego ministra żywienia energiczny protest przeciw tej polityce, w którym stwierdza co następuje:

„Większa część programu rządowego polega na **jednostronnej akcji podwyżki ceł** i na systemie **premjowania eksportu (Einfuhrscheine)**. W ten sposób miliony drobnego włościanstwa cierpią dotkliwie, gdyż sytuacja licznych rzesz średniego i drobnego rolnictwa nie może się poprawić, jeżeli przez zwiększenie ciężarów podatkowych i ceł siła kupcza mieszczaństwa zostanie **ograniczona do minimum**, a zbyt tego rodzaju produktów jak **mleko, jaja, mięso, owoce i jarzyny natrafia na trudności**“.

„Dr. D.“

UCHWALENIE AUSTRJACKIEJ NOWELI CELNEJ

Komisja celna austriackiego Nationalratu przyjęła w dniu 16-go b. m. t. zw. „**małą nowelę celną**“, odkładając szereg pozycji pierwotnego projektu rządowego do zapowiedzianej na jesieni generalnej rewizji taryfy celnej.

Prócz wniosków, przyjętych przez Komisję w dn. 11 lipca r. b. uchwalono następujące zmiany:

Mięso wieprzowe, które opłaca obecnie stawkę zafiksowaną w traktacie z Jugosławją w kwocie 26 zł. koron, opłacać będzie cło obliczone w formie dopłaty w wysokości 10 zł. koron do cła za 133 i pół kg. żywca od 40 do 150 kg., opłacającego cło zasadnicze 27 zł. kor. plus opłata ruchoma, dochodząca do 18 zł. kor., zależnie od sytuacji targowej. Cło na zwykłe kiełbasy mięsne zostało ustanowione w ten sposób, że 100 kg. tych kiełbas opłacać będzie cło za 140 kg. mięsa wieprzowego, obliczonego według formuły powyżej podanej. Cło na kiełbasy wyborowe w wy-

sokości 200 zł. koron pozostaje bez zmiany. Również pozostaje bez zmiany cło na mięso wołowe i bite cielęta, stanowiące jak wiadomo ważną bardzo gałąź naszego eksportu do Austrii.

Uchwały komisji celnej przyjęte zostały dnia 16 lipca r. b. bez jakichkolwiek zmian na plenum Nationalratu.

Jednocześnie zaznaczyć należy, że traktat austriacko - jugosłowiański może być — o ile nie nastąpi obustronne wcześniejsze porozumienie pod tym względem — wypowiedziany przez jedną ze stron na trzy miesiące przed 30 czerwca 1931 roku, tak, że dotychczas obowiązujące stawki konwencyjne w stosunku między Austrią i Jugosławją, pozostaną w mocy (o ile oczywiście nie dojdzie do zawarcia nowego układu w międzyczasie) — do 30 czerwca 1931 roku. (P. I. E.).

Z WĘGIERSKIEGO RYNKU TRZODY (HLEWNEJ)

(SPRAWOZDANIE KONSULATU R. P. W BUDAPESZCIE).

Staby od dłuższego już czasu rynek budapeszteński okazywał w ostatnim tygodniu nieznaczne polepszenie sytuacji, będące w związku w pierwszym rzędzie ze zwiększonym — wobec bardzo niskich cen — popytem na świnie węgierskie na rynkach zagranicznych, głównie zaś wiedeńskim. Poszukiwany był przede wszystkim pierwszorzędny towar ciężki z obszarów dworskich; zbyt gatunków słabszych napotykał i nadal na trudności.

W pierwszej połowie lipca ceny kształtowały się następująco:

| | 10/VII: | 16/VII: |
|--|-----------|-----------|
| Świnie: | | |
| Ia tłuszczone z obszarów dworskich o wadze parę pow. 300 kg. | 1.16—1.18 | 1.20—1.22 |
| Takież średnie (260—280 kg.) | 1.16—1.20 | 1.16—1.18 |
| Zbierane średnie (220—260 „) | 1.14—1.16 | 1.13—1.15 |
| Takież lekkie (180—210 „) | 1.12—1.14 | 1.10—1.12 |
| Takież podrzędne (100—160 „) | 1.10—1.12 | 1.04—1.08 |
| Ia ang. szynkowe (120—150 „) | 1.30—1.40 | 1.30—1.40 |

Spęd dnia 14 lipca wynosił 4334 szt., z czego nie sprzedano 960 szt., dnia 16 lipca zaś 2086 szt., nie sprzedano 357 sztuk.

| Eksportowano: | 8/VII: | 15/VII: |
|----------------------|-----------|-----------|
| do Wiednia | 1860 szt. | 1576 szt. |
| „ Prażi | 734 szt. | 658 szt. |

Na rynku wiedeńskim, zarówno jak i prażkim oeszły się węgierskie świnie tłuszczone, przy wzmocnionej tendencji, wzmożonym popytem.

Po dłuższej stagnacji, rynek słoniny i tłuszczu okazywał również ożywienie. Hurtowna cena słoniny wynosiła w okresie sprawozdawczym 1.32 — 1.36, tłuszczu, przeznaczonego dla konsumpcji wewnętrznej, 1.50 — 1.56, tłuszczu eksportowego zaś 1.60 — 1.64 pengö.

Zagadnieniem intensyfikacji hodowli świń mięsnych zajmują się w dalszym ciągu miarodajne czynniki rządowe Węgier. I tak ministerstwo rolnictwa zdecydowało się ostatnio na zakupienie większej ilości kiernozów typu mięsnego i rozdzielenie ich na dogodnych warunkach pomiędzy hodowców, którzy otrzymają na ten cel od rządu bezprocentowy kredyt na przeciąg dwóch lat. Związki gminne otrzymują przy zakupowywaniu kiernozów oprócz jednorocznego kredytu 20% opustu z ceny kupna.

OD ADMINISTRACJI

ADMINISTRACJA PRZYPOMINA P. T. PRENUMERATOROM O OBOWIĄZKU ODNOWIENIA PRENUMERATY I BEZZWŁOCZNEGO UREGULOWANIA ZALEGŁOŚCI.

PRENUMERATĘ NALEŻY WPLACAĆ NA R-K SYNDYKATU POLSKICH EKSPORTERÓW TRZODY I BYDŁA W POWSZECHNYM BANKU ZWIĄZKOWYM W WARSZAWIE LUB BEZPOŚREDNIO DO ADMINISTRACJI, WARSZAWA, KRAKOWSKIE PRZEDMIEŚCIE 5.

MOŻLIWOŚĆ IMPORTU GĘSI DO AUSTRJI

Import drobiu polskiego nie odgrywał na rynku austriackim znacniejszej roli. Na ogólną ilość dowiezonego w roku 1929 w stanie bitym drobiu — 67.430 q — dowozy z Polski osiągnęły zaledwie 52 q, podczas gdy dowozy z krajów prawie wyłącznie obsługujących rynek austriacki, t. j. **Węgier i Jugosławii**, wyniosły 36.400 q. ew. 22.270 q. t. j. łącznie okrągiło 88% ogólnego przywozu. Jeszcze niekorzystniej przedstawia się statystyka przywozu drobiu żywego (w r. 1929 — 18.534 q), gdzie pierwsze miejsce zajmują **Węgry (17.300 q)**, obsługujące rynek austriacki w 90% ogólnego importu.

W sposób analogiczny kształtują się stosunki na rynku zbytu gęsi, t. j. pod dominującym wpływem dostaw **węgierskich i jugosłowiańskich**. Głównym przedmiotem obrotów (90%) są bite gęsi tuczone, notowane obecnie po cenie szyl. 3.20 do 3.50 za 1 kg. loco Wiedeń łącznie z cłem i podatkiem obrotowym. Gęsi tuczone klasyfikowane są zależnie od wagi na następujące grupy: przy wadze 4 kg. „kleine Ware“, przy wadze 4 — 7

kg. „Mittelware“, powyżej 7 kg. „schwere Ware“. Zbyt innych gatunków gęsi t. zw. „Magergänse“ (gęsi nietuczone) oraz „Bratgänse“ (gatunki pośrednie) jest bardzo ograniczony. Konkurencja z głównymi dostawcami rynku austriackiego jest, abstrahując od korzystnego położenia frachtowego Węgier i Jugosławii, tembardziej utrudniona, że importerzy austriaccy nie posiadają **dostatecznego zaufania do towaru pochodzenia polskiego**, uważają oni bowiem, że obecny poziom chowu i tuczenia gęsi jest jeszcze w Polsce naogół niski i niedorównywujący poziomowi, osiągniętemu na Węgrzech.

Pomimo powyższych przeszkód istnieją pewne możliwości eksportu gęsi do Austrii, mianowicie szereg firm austriackich okazał zainteresowanie towarem polskim i oświadczył gotowość nawiązania stosunków.

Spis firm znajduje się w Państwowym Instytucie Eksportowym (P. I. E.).

INFORMACJE RYNKOWE

RYNKI KRAJOWE

WARSZAWA OD 20/7 DO 26/7 LIPCA.

Spęd: bydła rogatego 876 szt. (pozostałość z poprzedniego tygodnia 232 szt.); cieląt 760 szt.; trzody chlewnej 2658 szt.

Mięso przywozowe ćwiart.: wołowe 1736 kg., cielęce 10779 kg., baraniny 855 kg., wieprzowiny 4199 kg.

Ceny żywca w hurcie: bydło rogate: pełnomięsiste 1.20, wytuczone 1.40, chude 1.00, jałowizna 0.90; cielęta: 1.80; trzoda chlewna: słoninowe 1.95—2.20, mięsne 1.70—1.95.

Ceny mięsa za 1 kg. Zady z uboju warsz.: bydło rogate: I gat. 2.50, II gat. 2.30; cielęce: 2.80; baranie: 2.60; trzoda chlewna: słoninowe 2.70, mięsne 2.40. Zady przywozowe: bydło rogate: I gat. 2.20, II gat. 2.10; cielęce 2.40; baranie 2.00. Przody uboju warsz.: bydło rogate: I gat. 2.55, II gat. 2.10; cielęce 2.60; baranie 2.20; trzoda chlewna: słoninowe 2.30. Przody przywozowe: bydło rogate: I gat. 2.00, II gat. 1.90; cielęce 2.20; baranie 1.80.

SOSNOWIEC OD 21 DO 26 LIPCA 1930 R.

Spęd trzody chlewnej 1466 szt., ceny 1.80 — 2.25 za 1 kg. Tendencja spokojna.

POZNAŃ, DNIA 22 LIPCA.

| I. Bydło: | Spęd | Ceny | |
|------------------------------|------|------|-----|
| A. Woły: | 71 | od | do |
| 1) Pełnomięsiste, wytuczone | | 120 | 124 |
| 2) Mięsiste, tuczone młodsze | | 110 | 116 |
| B. Buhaje: | 135 | | |
| 1) Wytuczone, pełnomięsiste | | 118 | 124 |
| 2) Tuczony, mięsiste | | 110 | 114 |
| C. Krowy: | 389 | | |
| 1) Wytuczone, pełnomięsiste | | 120 | 126 |
| 2) Tuczony, mięsiste | | 108 | 114 |

| | | |
|---------------------------------|----|----|
| 3) Nietuczone, dobrze odżywione | 74 | 84 |
| 4) Miernie odżywione | 50 | 60 |

D: Jałowice:

| | | |
|-----------------------------|-----|-----|
| 1) Wytuczone, pełnomięsiste | 120 | 124 |
| 2) Tuczony, mięsiste | 110 | 116 |
| 3) Nietuczone | 96 | 102 |
| 4) Miernie odżywione | 80 | 84 |

E. Młodzież:

| | | |
|----------------------|----|----|
| 1) Dobrze odżywione | 80 | 84 |
| 2) Miernie odżywione | 74 | 78 |

F. Cielęta: 697

| | | |
|--------------------------------------|-----|-----|
| 1) Najprzedniejsze cielęta wytuczone | 150 | 160 |
| 2) Tuczony cielęta | 140 | 146 |
| 3) Dobrze odżywione | 130 | 136 |
| 4) Miernie odżywione | 110 | 120 |

II. Owce: 173

| | | |
|--------------------------------------|-----|-----|
| 1) Wytuczone, pełnomięsiste jagnięta | 130 | 136 |
| 2) Tuczony starsze skopy i maciorki | 112 | 116 |

III. Świnie (tuczniki): 2060

| | | |
|---------------------------------------|-----|-----|
| 1) Pełnomięsiste od 120—150 kg. ż. w. | 200 | 205 |
| 2) Pełnomięsiste od 100—120 kg. ż. w. | 194 | 198 |
| 3) Pełnomięsiste od 80—100 kg. ż. w. | 188 | 192 |
| 4) Mięsiste ponad 80 kg. ż. w. | 176 | 184 |
| 5) maciorzy i różne kastraty | 170 | 180 |
| 6) świnie bekonowe | 188 | 192 |

Przebieg targu spokojny.

LWÓW, OD 19 DO 26 LIPCA.

Spędzono na targ: 4 woły, 15 buhajów, 347 krów, 17 jałowek i 818 cieląt.

Płacono za kg. żywej wagi: woły I jak. zł. 1.35; buhaje I jak. zł. 1.15 — 1.25, II jak. 1.00 — 1.10; krowy I jak. zł. 1.20—1.30, II jak. 1.05—1.15, III jak. 0.80—0.90, jałownik I jak. zł. 1.20—1.30; cielęta zł. 0.90—1.15.

Hurtowa cena mięsa w rzeźni: opasowe I jak 2.00—2.15, II jak 1.60 — 1.80, od 1.50, cielęce tylne 1.60—1.90, wieprzowe w całości 2.05—2.40.

Dowiezione z prowincji: mięso bydlęce zł. 1.65—2.00, cielęce 1.45—1.85, wieprzowe w całości 2.00—2.30, koszerne 2.00—2.30, łój świeży jadalny zł. 1.30, łój przemysłowy 0.60—0.90.

MYSŁOWICE OD 19 DO 25 LIPCA.

| Spęd: | Ceny | | |
|-------------|-------|-------------------------------|----------------------|
| | sztuk | od | do |
| buhaje | 164 | 0.95 | 1.10 |
| woły | 63 | 0.98 | 1.23 |
| krowy | 829 | 0.92 | 1.20 |
| jałówki | 71 | 0.92 | 1.20 |
| cielęta | 299 | 1.00 | 1.20 |
| owce | | | |
| barany | | | |
| świnie | 2140 | a. 2.20 b. 2.10 | 2.29 2.19 |
| świnie bite | | c. 2.00 d. 1.90 e. 1.80 | 2.09 1.99 1.80 |

Przebieg targu: targ ożywiony, tendencja zniżkowa.

KRAKÓW OD 19 DO 25 LIPCA.

| Spęd: | Ceny | | |
|---------|-------|------|------|
| | sztuk | od | do |
| buhaje | 114 | 0.95 | 1.34 |
| woły | 103 | 1.08 | 1.45 |
| krowy | 86 | 0.66 | 1.35 |
| jałówki | 128 | 0.98 | 1.36 |
| cielęta | 599 | 1.10 | 1.70 |
| owce | | | |
| barany | | | |
| świnie | 928 | 1.92 | 2.34 |

Przebieg targu: W porównaniu z poprzednim tygodniem spęd o 93 sztuk większy. Ceny bez większych zmian z tendencją zwykłą.

G D A Ń S K.

Gdański Urzędowy Targ Bydłocy z dnia 22 lipca r. b.

(Ceny w guldenach za 50 kg. żywej wagi) (1 G—zł. 1.73).

| | Spęd | Ceny |
|---|------|------------------------------------|
| A. Woły: | 37 | |
| a) wytucz. o najw. wart. rzeźnej | | 1. młodsze 39 — 41 2. starsze — |
| b) pełnomięsiste | | 1. młodsze 36 — 38 2. starsze — |
| B. Buhaje: | 145 | |
| a) młodsze, pełnomięsiste o najwyższej wartości rzeźnej | | 38 — 40 |
| b) pełnomięsiste lub wytuczone | | 34 — 36 |
| c) mięsiste | | 30 — 33 |
| C. Krowy: | 87 | |
| a) młodsze, pełnomięsiste o najwyższej wartości rzeźnej | | 34 — 36 |
| b) pełnomięsiste lub wytuczone | | 28 — 32 |
| c) mięsiste | | 20 — 22 |

D. Jałówki:

| | |
|---|---------|
| a) pełnomięsiste, wytuczone o najwyższej wartości rzeźnej | 39 — 41 |
| b) pełnomięsiste | 35 — 37 |
| c) mięsiste | 30 — 32 |

E. Młodzież:

miernie odżywiana 24 — 26

Cielęta: 190

| | |
|----------------------------|---------|
| a) najlepiej tuczone ssaki | 52 — 55 |
| b) średnio tuczone ssaki | 42 — 47 |
| c) liche ssaki | 25 — 30 |

Owce: 685

| | |
|-------------------------------------|---------|
| a) tuczone jagnięta i młodsze skopy | 39 — 41 |
| b) średnio odżywiane owce i skopy | 33 — 36 |
| c) mięsiste owce i skopy | 26 — 30 |

Świnie: 1284

| | |
|------------------------------------|---------|
| a) tłuste ponad 150 kg. żywej wagi | 63 — 64 |
| b) pełnomięsiste od 120 do 150 kg. | 62 — 63 |
| c) pełnomięsiste od 100 do 120 kg. | 60 — 62 |
| d) pełnomięsiste od 80 do 100 kg. | 60 — 61 |

Przebieg targu: normalny.

RYNKI ZAGRANICZNE

CZECHOSŁOWACJA.

PRAGA, DNIA 28 LIPCA.

W tygodniu sprawozdawczym wysłano z Polski do Pragi 3.446 szt. świń, na prowincję 734 szt., razem 4.194 szt. W porównaniu z tygodniem ubiegłym oznacza to bardzo poważny spadek eksportu od 2.065 szt. Spadek ten tłumaczy się niedostateczną ceną płaconą w tygodniu ubiegłym, wskutek czego eksporterzy polscy ponieśli znaczne straty. Na targu dzisiejszym podniosły się ceny o Kc. 1.00. Płacono za towar polski lekki Ks. 9.90 — 10.20, ciężki 9.60 — 9.80, za towar wybrakowany Ks. 9.00 — 9.30. Tendencja silna przy ożywionym obrocie.

Dowóz bydła rogatego zmniejszył się w dalszym ciągu. Do Pragi dostawiono szt. 125, na prowincję 41, razem 166 szt. Dowóz cieląt z Polski wynosił 5 wagonów.

A U S T R J A.

WIENIĘ, DNIA 25 LIPCA.

Sprawozdanie z Hal Targowych.

Dowóz bitego towaru w ciągu tygodnia wynosił 13 wagonów świń 9 wagonów mięsa wieprzowego, 32 wagony cieląt i 10 wagonów mięsa wołowego. Uzyskiwano za bite świnie z Polski szyl. 2.30 — 2.90, za cielęta z Polski szyl. 1.50 — 2.30. Tendencja na wieprzowinę nieco mocniejsza, na cielęcinę spokojna.

WIENIĘ, DNIA 28 LIPCA.

Sprawozdanie z Targu Bydła Rogatego.

Na dzisiejszy targ dowieziono 2.237 szt. bydła, a oprócz tego 55 szt. z Polski na targ kontumacyjny. Poszczególne kraje dostawiły:

| | |
|----------------|-----|
| Austria | 590 |
| Węgry | 563 |
| Jugosławia | 172 |
| Czechosłowacja | 170 |
| Rumunia | 742 |
| Polska | 55 |

Spęd obejmował 1.343 szt. wołów, 547 buhajów, 344 krow, 3 bawoły. Płacono za woły szyl. 1.20 — 1.90, buhaje

1.20 — 1.50, krowy 1.15 — 1.50, chudźce 0.80 — 1.00. Przy słabym popycie uzyskiwano za towar pierwszorzędnej jakości 5 gr. więcej. Natomiast inne sorty pozostały w cenie niezmiennione. Buhaje sprzedawano o 5 gr. za 1 kg. taniej.

WIENI, DNIA 29 LIPCA.

Sprawozdanie z Targowicy Trzody Chlewnej.

Dzisiejszy spęd na targu w St. Marx wynosił 13.657 szt., z tego 9.893 świń mięsnych i 3.764 szt. tłuszczowych.

W porównaniu z tygodniem ubiegłym jest spęd świń mięsnych około 300 szt. mniejszy, zaś świń tłuszczowych o 300 szt. większy.

Poszczególne kraje dostawiły:

| | mięsne | tłuszczowe |
|------------|--------|------------|
| Austria | 695 | — |
| Węgry | 118 | 895 |
| Jugosławia | 800 | 2374 |
| Rumunia | 1.236 | 495 |
| Polska | 6.726 | — |
| Niemcy | 35 | — |
| Dania | 177 | — |
| Litwa | 66 | — |

Dowóz z Polski wykazuje zwiększenie prawie o 1.000 szt. Natomiast zmniejszył się dowóz austriacki, zaś dostawy z Niemiec wykazują zanikającą cyfrę. Tendencja cen była naogół silna. Za świnię mięsne polskie płacono szyl. 1.75 — 2.35, za świnię tłuszczowe szyl. 1.80 — 1.85.

N I E M C Y.

Ceny na 12 największych targach trzody

(od 21 do 25 lipca).

Ceny w RM. za 50 kg. ż. w. Berlin — 69 — 71; Hamburg — 65 — 67; Kolonia — 72 — 75; Dortmund — 70 — 72; Frankfurt/M — 67 — 70; Mannheim — 68 — 69; Stuttgart — 66 — 67; Monachjum — 64 — 72; Lipsk — 72 — 75; Drezno — 68 — 70; Wrocław — 64 — 65; Magdeburg — 66 — 69. Cena przeciętna — 68 — 70; w poprzednim tygodniu — 66 — 69.

BERLIN, DNIA 25 LIPCA.

Sprawozdanie z Targowicy Żywca.

Rynek trzody chlewnej był w tym tygodniu dostatecznie zaopatrzone. Przebieg targu był spokojny z cenami zniżkującymi na wszystkie gatunki. Sztuki wyborowe ze wszystkich gatunków uzyskały ceny powyżej notowań. Naogół dowieziono 745 szt. świń na targowicę, a oprócz tego 1.016 szt. wprost do rzeźni, oraz 142 szt. zagranicznych.

Notowano za 50 kg. żywej wagi:

| | | |
|----------------------|----|-------------|
| świnię ponad 150 kg. | a) | Mk. 67 — 68 |
| „ od 120 — 150 kg. | b) | „ 68 — 70 |
| „ od 100 — 120 kg. | c) | „ 68 — 70 |
| „ od 80 — 100 kg. | d) | „ 66 — 70 |
| „ od 60 — 80 kg. | e) | „ 64 — 65 |
| loch | g) | „ 64 |

BERLIN, DNIA 28 LIPCA.

Sprawozdanie z Centralnej Targowicy Mięskiej.

Rynek mięsny zapowiadający się z początku bardzo żywo miał w dalszym ciągu przebieg spokojny z wyjątkiem niektórych gatunków mięsa, na które popyt był silny. Przebieg targu mięsa wieprzowego był normalny, towar chudy był poszukiwany. Rynek mięsa zagranicznego nieco polepszony. Płacono:

| | |
|--|-------------|
| a) za świnię uboju miejscowego | Mk. 86 — 92 |
| b) za świnię uboju prowincjonalnego | „ 79 — 83 |
| c) za świnię zagraniczne (lochy z Danji) | „ 69 — 70 |

Ceny rozumieją się za 50 kg. bitej wagi.

F R A N C J A.

PARYŻ, DNIA 26 LIPCA.

Sprawozdanie z Centralnych Hal Targowych.

WOŁOWINA: Dowozy dość znaczne. Sprzedaż umiarkowana, zniżka o 0.50 — 1.00 na 1 kg.

CIEŁĘCINA: Sprzedaż dość ożywiona, ceny utrzymane.

BARANINA: Dowozy znaczne. Mimo niezłego popytu ceny zniżkowały o 0.50 na kg. na wszystkie gatunki.

WIEPRZOWINA: Sprzedaż dość ożywiona. Ceny bez zmian.

Notowano we frankach fr. za 1 kg. mięsa (100 fr. — zł. 35.07):

| | | |
|-----------------------|-------|---------------|
| wołowina w ćwiartkach | I-a | 14.00 — 15.00 |
| | II-a | 13.00 — 13.90 |
| | III-a | 9.00 — 12.90 |
| cielęcina | I-a | 13.80 — 15.50 |
| | II-a | 11.50 — 13.70 |
| | III-a | 9.00 — 11.20 |
| baranina | I-a | 15.50 — 17.00 |
| | II-a | 13.00 — 15.40 |
| | III-a | 9.00 — 12.90 |
| świnię bite | | 8.00 — 12.60 |

STRASBURG, DNIA 26 LIPCA.

(Sprawozdanie Konsulatu R. P.).

W czasie od 21 do 26 lipca dostarczono na rynek strasburski:

| | | |
|-------------|----------|---------------------------|
| wołów | 153 szt. | płacono fr. 12.40 — 13.20 |
| krów | 240 „ | „ 10.00 — 13.40 |
| byków | 161 „ | „ 10.80 — 11.40 |
| cieląt | 1244 „ | „ 13.80 — 15.60 |
| trzody chl. | 1805 „ | „ 9.60 — 11.00 |
| owiec | 120 „ | „ 13.00 — 15.60 |

Zapowiedziane w ostatnim komunikacie transporty trzody z Italji nadeszły w liczbie 132 żywych i 160 bitych świń. Jakość towaru italskiego, a zwłaszcza żywca, odpowiada całkowicie wymaganiom tutejszego konsumenta, tak że według wszelkiego prawdopodobieństwa towar ten zdobędzie sobie stały udział na rynku strasburskim, co stanowi oczywiście nową przeszkodę w naszych zamierzeniach eksportowych. Nadszedł również transport żywca z Luksemburga w normalnej liczbie 52 sztuk. Natomiast mięso pochodzenia niemieckiego z rynku znikło zupełnie. Wprowadzona dekretem Rządu francuskiego z dnia 18 lipca, zwyczajka cła na trzodę (100 fr. zamiast 75) i mięso wieprzowe 175 zamiast 125) wywołała w końcu zeszłego tygodnia lekką zwyczajkę cen, które podniosły się z 9.40—10.40 na 10.00—11.00. Nadejście jednak w połowie tygodnia sprawozdawczego taniego towaru z Italji spowodowało powrót do dawnego poziomu i w ostatnich dniach notowano już tylko 9.60 — 10.60.

Dowozy z Niemiec bydła rogatego w dalszym ciągu obfięte: 165 sztuk żywca, 20 sztuk towaru bitego. W związku z tem ceny nieznacznie zniżkują.

Wbrew tendencji zeszłego tygodnia zaznacza się również bardzo silny spadek cen na cielęciznę, która wogóle stanowi towar najbardziej kapryśny, na tuł. rynku mięsny. Tłumaczyć to zdaje się należy brakiem regulującej akcji konkurencji zagranicznej, cielęcina bowiem jest dostarczana wyłącznie przez producentów krajowych.

WŁOCHY.

RZYM, DNIA 24 LIPCA.

Dowieziono na targ 952 szt. bydła i 502 szt. cieląt. Płacono w lirach włoskich za 1 kg. żywej wagi (100 L.—zł. 46.69):

BYDŁO KRAJOWE: woły I-a 4.20 — 4.80, II-a 3.60 — 4.00; krowy I-a 3.80 — 4.40, II-a 3.20 — 3.70; cielęta 5.70—7.00.
BYDŁO WĘGIERSKIE I JUGOSŁOWIAŃSKIE: woły I-a 4.00 — 4.20, II-a 3.50 — 3.70.

Tendencja targu spokojna.

MEDJOLAN, DNIA 21 LIPCA.

W ciągu tygodnia dostawiono na tutejszą targowicę 241 szt. bydła rogatego włoskiego, 419 szt. węgierskiego, 241 szt. jugosłowiańskiego, i 36 szt. rumuńskiego. Spęd obejmował 472 szt. wołów, 340 szt. krów i 125 buhajów, razem 937 szt. Przy słabej tendencji uzyskiwano (w lirach za 1 kg. żywej wagi):

woły I-a 4.00—4.50, II-a 3.50—3.80; krowy I-a 3.70—4.00, II-a 3.00—3.50; buhaje I-a 3.80—4.00, II-a 3.40—3.70, bydło rumuńskie 3.60—4.20, cielęta bite 6.70—7.00.

D A N J A.

KOPENHAGA, DNIA 28 LIPCA.

Oficjalne notowania targu mięsnego za towar pierwszorzędny (za 1 kg. w koronach duńskich, 1 Kr. — zł. 2.39):

| | | |
|---------------|-------|-------------|
| woły | I-a | 1.20 — 1.25 |
| | II-a | 1.05 — 1.15 |
| | III-a | 0.90 — 1.00 |
| krowy młode | I-a | 1.00 — 1.10 |
| | II-a | 0.85 — 0.90 |
| krowy starsze | I-a | 0.65 — 0.70 |
| | II-a | 0.50 — 0.60 |
| | III-a | 0.35 — 0.40 |
| cielęta | I-a | 1.15 — 1.25 |
| | II-a | 1.00 — 1.10 |
| | III-a | 0.80 — 0.90 |

Świnie: Dowóz 979 szt. Płacono za pierwszorzędny towar (ważony z głową i nogami) świnie młode I-a 1.30 — 1.40, II-a 1.15—1.25, lochy I-a 0.60—0.70, II-a 0.45—0.55.

A M E R Y K A.

CHICAGO, DNIA 26 LIPCA.

(Ceny rozumieją się w dolarach amer. za 1 centnar amer. t. j. 45 1/3 kg.):

| | |
|-----------------------|-------------|
| smalec na lipiec | 9.60 |
| smalec na wrzesień | 9.65 |
| smalec na październik | 9.70 |
| ślonina | 13.50 |
| świnie lekkie | 9.10 — 9.50 |
| świnie ciężkie | 8.15 — 8.75 |

WĘDLINY

CENY WĘDLIN W BUDAPESZCIE OD 22 DO 28 CZERWCA

(według danych konsulatu)

Ceny w pengö. 1 pengö 1.56 zł.

| | |
|---|-----------------|
| 1. Kielbasa wędzona 1-a | 1 kg. 3.00—4.00 |
| 2. Kielbasa wędzona 2-a | 1.60—2.80 |
| 3. Kielbasa myśliwska | 3.20—4.00 |
| 4. Szyńka wędzona surowa tylna miejscowa | 3.60—5.00 |
| 5. Szyńka wędzona surowa przednia miejscowa | 3.20—3.40 |
| 6. Szyńka wędzona surowa tylna z prowincji | 3.20—4.00 |
| 7. Szyńka wędzona surowa przednia z prowincji | 2.80—3.40 |

CENY WĘDLIN W MEDJOLANIE.

(wg. danych konsulatu gen.)

Ceny w lirach włoskich 1 l (jeden lir) = 46.78 groszy polskich.

| | | |
|--|-------|------------|
| 1. mortadela | 12.50 | 16.— |
| 2. Salami | 17.50 | 24.— |
| 3. Kielbasa sucha Cacciatore (myśliwska) | 18.— | 25.— — 26. |
| 4. Boczek solony | 9.— | 12,15 |
| 5. „ wędzony | 10.— | 13,15 |
| 6. a) Szyńka surowa | 16.— | 28,30 |
| b) „ wędzona gotowana z kością | 14.— | 24.— — 25. |
| c) „ prasowana | 16.— | 24.— |
| 7. a) Ślonina | 7.50 | 8,50 |
| b) „ wagonowo | 6.50 | — |

CENY WĘDLIN W WIEDNIU.

(według notowań Marktamt der Stadt Wien).

Ceny w S. austr. 1. S. = zł. 1.25.

Ceny hurtowe:

| | |
|---|-------------|
| 1. Serwulatki | 2.90 — 3.35 |
| 2. parówki | 4.30 — 5.15 |
| 3. mortadela | 3.15 — 3.25 |
| 4. kielbasa paryska | 3.40 — 3.60 |
| 5. kielbasa krakowska wyrabiana w Wiedniu | 4.80 — 5.40 |
| 6. kielbasa polska wyrabiana w Wiedniu | 4.40 — 4.60 |
| 7. salceson zwykły | 2.— — 2.45 |
| 8. salceson lepszy | 3.60 — 4.20 |
| 9. salami węgierskie | 9.25 — 10.— |
| 10. szynka gotowana (w detalu) | 10.— — 12.— |
| 11. kielbasy końskie | 1.40 — 2.80 |

EKSPORT — DO WŁOCH — IMPORT

COLOMBO & QUAGLIA

Handel komisowy nierogacizną
bydłem, cielętami i mięsem,

Milano (Medjolan), Viale Molise N. 68

Adres dla przesyłek towarowych:
COLOMBO & QUAGLIA, MILANO

Rachunki bieżące:

Banca Popolare di Milano
Banca Milanese de Credito
Banca Nazionale dell'Agricoltura
Banca Comm. ItalianaAdres dla telegramów:
COLOMBO QUAGLIA MILANOKorespondencja w językach: niemieckim, francuskim, włoskim i węgierskim.
Telefon: Biuro: 54-448; w nocy: 53-168, 54-418.

RYNEK BEKONOWY

OSTATNIE WIADOMOŚCI Z RYNKU ANGIELSKIEGO

Ceny bekonu na Gieldzie Londyńskiej w dn. 25 lipca.
Za 1 cent. ang. w shł.

| | |
|-----------------|--------------|
| Bekon irlandzki | 88 — 102 |
| " duński | 84 — 92 |
| " szwedzki | 78 — 89 |
| " holenderski | 75 — 86 |
| " kanadyjski | 90 |
| " estoński | 78 — 83 |
| " łotewski | 73 — 78 |
| " polski | 68 — 76 |
| " rosyjski | nie notowano |

W zeszłym tygodniu tendencja była mocniejsza na rynkach północnych, gdzie duńskie, szwedzkie i holenderskie bekony uległy zwyżce 2 shł. W Londynie tendencja na duńskie spokojna, przytem ceny pozostały niezmiennione, lecz szwedzkie i holenderskie bekony (chude) uległy zwyżce o 2 shł.

Skutkiem nieznacznych dowozów zapotrzebowanie na polskie bekony było dobre i ceny podniosły się od 2 — 6 shł.

Ubój duński za ostatni tydzień wyniósł 93.000 sztuk

Ubój holenderski za ostatni tydz. wyn. 15.000 "

Ubój szwedzki za ost. tydz wyniósł 9.300 "

Dostawy za zeszły tydzień przedstawiają się następująco:

Z Danji 49.887 bal., z których 26.989 przybyło do Londynu.

| | |
|--------------------------------|------------|
| Do Londynu przybyło ze Szwecji | 3.238 bal. |
| " " " z Holandji | 3.617 " |
| " " " z Węgier | 400 " |
| " " " z Niemiec | 309 " |
| " Anglji z Polski przybyło | 3.347 " |

BACZNOŚĆ EKSPORTERZY NIEROGACIZNY

Kredki wiedeńskie do znaczenia nierogaczny w kolorach: czerwone, niebieskie, zielone, i fioletowe firmy. Dr. Karl Stern u. Bruder Wiedeń, są do nabycia wyłącznie u zastępcy na całą Polskę w firmie: E Rubinstein, Lwów, Legionów 27. Tel. 76-05 po cenie Zł. 20 za tuzin.

Zamówienia listowne załatwia się odwrotnie za zaliczką. Przy zamówieniu 5 tuzinów wysyłam franko za zaliczką

VAGN LOMHOLT

INŻYNIER

WARSZAWA, UL. WIERZBOWA 8.



Buduje, projektuje i dostarcza:

KOMPLETNE MECHANICZNE URZĄDZENIA RZEŹNI
MIEJSKICH I EKSPORTOWYCH, BEKONIARNI

dostarcza poszczególne przedmioty dla rzeźni, i beconiarni:

piece do opalania szczeci, kadzie do parzenia świń, windy ścienne, pompy do wstrzykiwania solanki, specjalne podnośniki zabitych świń i t. p.

POLSKO-BRYTYJSKIE TOWARZYSTWO OKRĘTOWE, SP. AKC. POLISH-BRITISH STEAMSHIP COMPANY, LTD. GDYNIA

Regularna tygodniowa komunikacja statkami pasażersko-towarowymi z Gdyni,
Gdańska do Londynu i z Gdyni, Gdańska do Hull.

Wszystkie statki Towarzystwa są zaopatrzone w obszerne nowoczesne chłodnie dla przewozu bekonów, mięsa i t. p.

Odjazdy z Gdyni do Londynu i z Gdyni do Hull w każdy piątek.

Informacji udzielają:

w Gdyni: Polsko-Brytyjskie Tow. Okrętowe, ul. Portowa;
adres telegraficzny: Polbrit, Gdynia.

w Gdańsku: Ellerman's and Wilson Lines Coy. Ltd.;
Grosse Gerbergasse 11/12; adres telegraficzny: Wilsons, Danzig.

Warunki prenumeraty: Miesięcznie — 4 zł.; kwartalnie — 12 zł.; półrocznie — 24 zł.; rocznie — 48

Cena ogłoszeń: 1/1 str. — 350 zł.; 1/2 str. — 175 zł.; 1/4 str.; 90 zł.; 1/8 str.; — 50 zł. Ogłoszenia drobne za wiersz 1 milimetrowy, szerokości 1 łamu 1 złoty. Ogłoszenia na ostatniej stronie o 50% drożej. Przy kilkorazowym ogłoszeniu rabat.

Wydawcy: Syndykat Polskich Eksporterów Trzody i Bydła oraz Polski Związek Bekonowy

Redaktor odpowiedzialny: JAROSŁAW LITWINOWICZ

Drukarnia Artystyczna, Nowy-Swiat 47, tel. 35-80 i 35-83.

Organizacja Transportowa
firmy

SCHENKER

**Międzynarodowe Transporty wszelkiego rodzaju
we wszystkich kierunkach.**

SPECJALNOŚĆ:

Transporty artykułów spożywczych:

trzody chlewnej, mięsa, bekonów, jaj, masła i t. p.

INFORMACJE I OFERTY PRZEZ:

SCHENKER & Co., WIEN, w Wiedniu.

SCHENKER & Co., DANZIG, w Gdańsku.

**Spółka Akcyjna dla Międzynarodowego Transportu
SCHENKER i S-ka w Warszawie.**